

May 14, 2020 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
settimanale	weekly
ascoltatori	listeners
avvenuti	happened
Seconda Guerra Mondiale	World War II
udienza	hearing
si dovrà decidere	it will be decided
sue dichiarazioni dei redditi	his tax returns
rendiconti	records
scoperta	discovery
buco nero	black hole
il più vicino	the nearest
morto	died
di che cosa parleremo	What we will talk about

bloccati all'estero	stranded abroad
del taglio	of the reduction
Successivamente	Subsequently
hanno colpito	hit
dopo aver detto	after saying
i meridionali	people from Southern Italy
Iniziamo!	Let's start!
Diamo il via	Let's start

È il 75^{esimo} anniversario della fine della Seconda Guerra Mondiale

Italian	English Translation
della fine	of the end
è ricorso	was
parate	parades
si sono svolte	have taken place
eventi di grandi proporzioni	mega-events
in sordina	quietly
all'epoca	at the time
si è rivolta	addressed

riportando alla memoria	invoking the memory
discorso	speech
iniziò	began
Delle persone di quel giorno	Of the people of the day
quartieri	neighborhoods
sicuro	safe
Li ricordiamo	We remember them
strade	street
vuote	empty
cura	care
proviamo	we have
sperava	hoped
a partecipare	to attend
sensazionale	splashy
parlato al telefono	spoke by phone
sono riusciti ad avere la meglio	overcame
stia combattendo	is fighting
ha preso parte	attended
profilo più basso	lower profile

sono considerate	are considered
sono già in là con gli anni	are at a very advanced age
mi rattrista molto	it makes me very sad
combattuta	fought
in vita	alive
vedere	to see
dobbiamo mantenere	we have to keep
significa	means
i raduni pubblici	public gatherings
i combattenti	the fighters
ciò	what
Speriamo	Let's hope
si possa commemorare	we can celebrate
più sicuro	safer

La Corte Suprema americana dibatte sulle dichiarazioni dei redditi di Trump

Italian	English Translation
dibatte	hears arguments
affrontano una serie di questioni	confront questions

poteri	powers
in discussione	at issue
riguardano	involve
i mandati di comparizione	subpoenas
la divulgazione	disclosure
delle dichiarazioni dei redditi	of tax returns
precedente	before
non sono stati notificati	were not issued
studi contabili	accounting firms
aveva rapporti d'affari	he did business
in merito a	regarding
potrebbe cambiare drasticamente	could dramatically change
rami	branches
controlli e contrappesi	checks and balances
colpevole	guilty
la rimozione dall'incarico	removal from office
abbiano accettato	agreed
su richiesta	on request
si è sempre rifiutato	had refused

ha discusso	discussed
in carica	sitting
avrebbe dovuto obbedire	had to comply
mandato di comparizione	subpoena
registrazioni	tape recordings
permise	allowed
molestie	harassment
nominati da	appointed by
contro di loro	against them
ti ricordi	do you remember
sparare a qualcuno	shoot someone
non perderei	wouldn't lose
elettore	voter
da dimenticare	to forget
sostanzialmente	essentially
affermazione	statement
rivendicazione	assertion
quasi totale	nearly complete
dovrà decidere	will have to decide

re	king
un tantino più complessa	a little more complex
comune	ordinary
un mandato di comparizione federale	grand jury subpoena
dichiarazioni dei redditi	tax returns
l'avvocato	lawyer
per nulla	at all
ha riconosciuto	has recognized
non è trattato come	is not treated like
prerogativa	privilege
problema	issue
l'equilibrio	the balance
quello	what
che si preannuncia	that will be
molto acceso	fierce
da parte	by
vogliono	want
conservatori	conservative
Scommetto	I bet

otterrà	will get
aspettare	to wait
vedere	to see
succede	happens

Scoperto il buco nero più vicino alla Terra

Italian	English Translation
il buco nero	the black hole
Terra	Earth
hanno scoperto	discovered
anni luce	light-years
chiamato	called
è stata pubblicata	was published
il moto	movement
stelle compagne	companion stars
hanno rivelato	revealed
interna	iner
invisibile	unseen
grande distanza	much greater distance

possa essere	it might be
almeno	at least
Sole	Sun
una ventina	a couple of dozen
Via Lattea	Milky Way
potrebbe fornire	may provide
per trovarne altri	to find other of them
si trova	is
"pochi passi"	"walking distance"
definiresti	do you consider
metaforicamente parland	figuratively speaking
molto più lontani	much farther
vederlo	to see it
nudo	naked
conoscenza	knowledge
so	I know
non si può vedere	you can't see
si può dedurre	can be inferred
oggetti	matters

è stato scoperto	was found
vengono scoperti	are discovered
con dischi di accrescimento	with accreting disc
materiale	dust
a individuare	to detect
in sé	itself
hanno notato	noticed
Sai cosa significa?	Do you know what it means?
per spiegare	to explain
lasso di tempo	period

È morto Little Richard, la leggenda del rock-n-roll

Italian	English Translation
come amava definirsi	self-proclaimed
è scomparso	died
osseo	of the bones
sopra le righe	exuberant
urli	shrieks
costumi improbabili	flamboyant outfits

l'inconfondibile voce roca	his unmistakable raspy voice
dischi	records
un predicatore	a preacher
gestiva	ran
a tempo perso	in the spare time
fervente	devout
rilasciò	he gave
rivista	magazine
quartieri poveri	slums
whisky di contrabbando	bootleg whiskey
giovanissimo	as a teen-ager
in disaccordo	he had disagreements
non appoggiava	did not support
ponendo le basi	paving the way
divenne	became
in seguito	after
solo per citare alcuni	just to name a few
È stato incluso	Was inducted
lo adoravano	love him

si ascoltavano sempre	were continuously played
Cosa pensi	What do you think
rispetto a quella dei	as compared to
non lo ascolto in continuazione	I do not play his music over and over again
trovo	I find
coerente con suoi ideali	honesty to himself
all'apice	at the height
ha messo da parte	he abandoned
per coltivare	to focus
iscrivendosi	enrolling himself
Non ha più inciso	He has not recorded
profana	secular
di essersi trovato a disagio	to have struggled
l'espressione della sua identità sessuale	gender expression
ha anche subito	he also suffered
da parte di	from
a questo proposito	in this regard
capelli lunghi	long hair

ha sempre lottato	he always fought
che riteneva	he thought it was
a dire il vero	actually
Sono convinto	I am sure
Se c'è stato qualcun altro	If there was somebody else
non ne ho sentito	I have not heard
di esserne stato	I was
Diceva spesso	He used to say
ne	of it

Coronavirus, sono ancora tanti gli italiani bloccati all'estero

Italian	English Translation
tanti	many
bloccati all'estero	stuck abroad
è iniziata	started
cosiddetta	so-called
prevede	calls for
allentamento	loosening
contenimento	containment

entrate in vigore	went into effect
si avvia a	starts at
lento	slow
taglio	cut
la stampa	the press
ricercatori	researchers
semplici turisti	simple tourists
sono ancora in attesa	are still waiting
voli disponibili	available flights
invece	instead
ha dovuto affrontare	had to face
odissea	odyssey
reperire	find
esorbitante	exorbitant
purtroppo	unfortunately
valichi di frontiera	border crossings
innumerevoli disagi	countless inconveniences
cifre	amounts
sborsare	pay

alberghi	hotels
la Nuova Zelanda	New Zealand
almeno	at least
altri paesi	other countries
Il Ministero degli Esteri	The minister of foreign affairs
è stato criticato	was criticized
lentezza	slowness
con cui	with which
aiutarli	help them
hanno torto marcio	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
si è dato molto da fare	worked very hard
finora	so far
ha rimpatriato	has repatriated
Talvolta	Sometimes
le compagnie aeree di linea	airline companies
strappare prezzi più contenuti	to get lower prices
ha riportato	brought back
Giappone	Japan

Ti pare poco	It seems little to you
recuperare	retrieve
sparsi	dispersed
notevole	significant
all'andata	on the way there
vuoti	empty
vettori commerciali	commercial carriers
tenessero	would keep
con efficacia	effectively
Tuttavia	Nonetheless
stando a	according to
avrebbero potuto sfruttare	could have taken advantage of
l'UE	the EU
mette a disposizione	makes available
questo genere di emergenze	this kind of emergency
un rimborso	the reimbursement
cittadini	citizens
soltanto una volta	only one time
avrebbe fatto ricorso a	would have resorted to

“Meridionali inferiori”, bufera per il commento di Vittorio Feltri

Italian	English Translation
Meridionali	Southerners
bufera	uproar
scorse settimane	last weeks
le affermazioni	the statements
contro	against
i meridionali	people from the South
quotidiano	newspaper
hanno suscitato	caused
ondata di polemiche	wave of controversy
nel corso della puntata	during the episode
trasmissione televisiva	television broadcast
coro	chorus
il giornalista	the journalist
campano	from Campania
i confini	the borders
avessero allentato	had loosened

contenimento	containment
previste	provided
cosa ha detto	what did he say
ha subito puntato il dito contro	immediately pointed his finger
il divario	the gap
soprattutto	especially
sanitario	healthcare
nessuno di noi	none of us
abbia voglia di trasferirsi	wants to move
I parcheggiatori abusivi	unauthorized valets
Rimango a bocca aperta	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
sgradevole	unpleasant
Concordo	I agree
Purtroppo	Unfortunately
non si è limitato a dire questo	this is not the only thing he said
eccitazione	excitement
a suo dire	in his opinion
subisce	suffers

una sorta di complesso di inferiorità	a kind of inferiority complex
ricco	rich
Parole forti	Harsh words
ovviamente	obviously
tante	many
politici	politicians
scrittori	writers
celebrità	celebrities
semplici cittadini	simple citizens
stanno addirittura valutando di intraprendere azioni legali	are even considering taking legal action
il sindaco	the mayor
Secondo me	In my opinion
discutibili	controversial
edicole	newsstands
Tuttavia	Nonetheless
sia stato gonfiato	was inflated
un po' troppo	a bit too much
sono state travisate	were misinterpreted
antropologica	anthropological

ho avuto tutt'altra impressione	I had a completely different impression
pigro	lazy
inoperoso	idle
ingegnoso	clever
stereotipi	stereotypes
messo da parte	put aside
una volta per tutte	once and for all
rancore	resentment
L'incapacità	The inability
risollevere	lift
una sconfitta	a defeat
coloro che ci vivono	those who live there
A mio avviso	In my opinion
una pubblica condanna	public condemnation
è accaduto	happened